

V

(Oznamy)

SPRÁVNE POSTUPY

KOMISIA

VÝZVA NA PREDKLADANIE PONÚK – GR EAC/03/07

Organizácia a uskutočnenie projektu Cena Európskej únie za súčasnú architektúru, ktorý sa bude uskutočňovať každé dva roky

(2007/C 187/05)

1. Úvod

Program Kultúra⁽¹⁾ je jediným viacročným programom s opatreniami Spoločenstva v oblasti kultúry, ktorý je otvorený všetkým oblastiam kultúry (okrem audiovizuálnych) a všetkým kategóriám subjektov pôsobiacich v nej.

Tento program sa zakladá na článku 151 Zmluvy o ES, v ktorom sa ustanovuje, že Spoločenstvo prispieva k rozvoju kultúr členských štátov pri rešpektovaní ich národnej a regionálnej rozmanitosti a súčasnej prezentácii spoločného kultúrneho dedičstva.

Vzhľadom sa bod 1.3 uvedeného programu je cieľom tejto výzvy vybrať subjekt, ktorý bude zodpovedný za organizáciu a uskutočnenie projektu Cena Európskej únie za súčasnú architektúru, ktorý sa pripravuje každé dva roky.

2. Ciele a opis

Architektúra sa týka kvality životného prostredia, ľudského faktora, vhodného využívania stavebných materiálov a konštrukcie. Je otázkou spoločenskej primeranosti: týka sa priestorov, ktoré tvoria životné a pracovné prostredie ľudí. Je zároveň otázkou ekologickej a funkčnej vhodnosti: týka sa dlhej životnosti, odolných materiálov, nízkej spotreby energií a flexibilného využívania. Rieši otázku hospodárskej primeranosti: v ére, kde sa nákladom venuje veľká pozornosť, ide o ich efektívne vynakladanie. Zameriava sa najmä na otázku vyjadrenia kultúrnych aspektov: cit pre urbanistický alebo prírodný kontext, víziu budúcnosti, ktorá vychádza z uznania tradičných hodnôt.

Výstavba sa často považuje za výlučne hospodársku činnosť, je však predovšetkým spoločenským a kultúrnym javom a vyjadruje potreby a očakávania ľudí. Občania, ale aj verejné inštitúcie si tento aspekt architektúry často dostatočne neuvedomujú.

⁽¹⁾ Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 1855/2006/ES (Ú. v. EÚ L 372, 27.12.2006, s. 1).

Cieľom tejto výzvy je vybrať subjekt, ktorý bude oprávnený organizovať a uskutočňovať projekt Cena Európskej únie za súčasnú architektúru a ktorý sa bude pripravovať každé dva roky. Tento vybraný subjekt prevezme organizáciu a uskutočnenie prvého ročníka udeľovania Ceny Európskej únie (2009). Iba s výslovným súhlasom Komisie môže organizovať dva nasledujúce ročníky jej udeľovania v rokoch 2011 a 2013.

Táto cena je určená na ocenenie, podporu a rozvoj umeleckých schopností a vynikajúcich výsledkov v oblasti súčasnej európskej architektúry. Popri rozličných medzinárodných cenách za vynikajúce výsledky v oblasti architektúry je potrebné osobitne oceniť ukážku pokroku a výnimočnú úlohu, ktorú má európska tvorivosť; pri všeobecnom hodnotení možno povedať, že by mala významnú funkciu pri rozvoji architektonickej tvorby a jej realizácii. Táto cena by plnila uvedený cieľ.

Subjekt, ktorý Európska komisia vyberie na organizovanie a uskutočnenie tejto ceny EÚ, bude venovať pozornosť týmto hľadiskám:

- a) Zmyslom tejto ceny je objaviť umelecké talenty v oblasti súčasnej architektúry a tvorby projektov, ktoré môžu slúžiť ako príklad alebo dokonca ako ukážka, a upozorniť na ne. Táto cena by mala byť jednak symbolickým, jednak pedagogickým ocenením. Pri posudzovaní by mal vybraný subjekt úzko spolupracovať s príslušnými orgánmi členských štátov v oblasti architektúry (osobitná pozornosť sa venuje novým členským štátom).
- b) So zreteľom na význam európskeho rozmeru by cena mala odrážať aj tento aspekt a zamerať sa na medzinárodný charakter architektonických diel tým, že by bola zameraná na podporu architektonických diel vytvorených v iných krajinách, ako je krajina pôvodu architekta(-ov).

c) So zreteľom na význam podpory nových a objavujúcich sa talentovaných architektov by sa mohlo udeľovať osobitné ocenenie za ich prvé práce realizované či už v krajine ich pôvodu, alebo mimo nej.

d) V tejto súvislosti:

- sa cena udeľí jednému alebo viacerým európskym autorom architektonických diel, ktoré zodpovedajú zámerom uvedeným v ods. a) a ktoré boli vytvorené v Európe⁽¹⁾ v období dvoch rokov predchádzajúcich udeleniu ceny. Súčasťou ceny bude finančná odmena vo výške maximálne 60 000 EUR;
- osobitné uznanie/ocenenie dostane jeden alebo viacerí európski mladí architekti, ktorí vytvorili projekt v Európe⁽¹⁾, a to buď v krajine svojho pôvodu, alebo mimo nej. Súčasťou ocenenia bude finančná odmena vo výške maximálne 20 000 EUR;
- rozhodnutie o tom, komu sa udeľí cena a osobitné ocenenie, sa bude zakladať na odporúčaníach poroty zloženej z nezávislých európskych odborníkov zastupujúcich čo najviac škôl a smerov súčasnej architektúry. Uchádzači by mali vo svojej ponuke uviesť, ako plánujú zorganizovať tento proces vrátane určenia spôsobu výberu poroty a metód jej práce (špecifikácia kritérií na udelenie ceny, proces jej udelenia atď.).
- cena a akékoľvek ďalšie osobitné uznania/ocenenia by sa mali spájať so širokou publicitou a čo najväčším dosahom, pokiaľ ide o ich európsky rozmer; z tohto dôvodu je zastúpenie inštitúcií Európskej únie, a najmä Európskej komisie, na slávnostnom odovzdávaní cien a osobitných ocenení veľmi významné. Vybraný subjekt zostane v úzkom kontakte s Európskou komisiou, pokiaľ ide o postup výberu a informovania;
- víťazné projekty, ako aj všetky predložené projekty (alebo najlepšie z nich) by mali mať čo najúčinnejšiu publicitu, a to prostredníctvom napríklad publikácií, tlače, rozhlasu a televízie, spravodajstva, putovných výstav a pod.).

Organizácie, ktoré sa o ceny uchádzajú, by tiež mohli navrhnúť ďalšie kategórie ocenení, ktoré prípadne považujú za potrebné.

3. Oprávnení uchádzači

Uchádzači musia byť verejné alebo súkromné organizácie s právnym štatútom, ktoré pôsobia v oblasti súčasnej architektúry a majú dlhodobé a preukázateľné skúsenosti s organizovaním aktivít v tejto oblasti (napr. výstavy, ceny, publikácie, a pod.).

Na podanie žiadosti sú oprávnené právnické osoby so sídlom v jednej z týchto krajín:

- 27 členských štátov Európskej únie k 1. januáru 2007 (Belgicko, Bulharsko, Cyprus, Česká republika, Dánsko, Estónsko, Fínsko, Francúzsko, Grécko, Holandsko, Írsko,

⁽¹⁾ Ocenené projekty i autori, ktorí získajú cenu, musia pochádzať z niektorej z krajín, ktoré sa zúčastňujú na programe (pozri časť 3).

Litva, Lotyšsko, Luxembursko, Maďarsko, Malta, Nemecko, Poľsko, Portugalsko, Rakúsko, Rumunsko, Slovensko, Slovinsko, Spojené kráľovstvo, Španielsko, Švédsko Taliansko);

- tri štáty EHP (Island, Lichtenštajnsko, Nórsko)⁽²⁾,
- kandidátske krajiny EÚ: Chorvátsko, Bývalá juhoslovanská republika Macedónsko a Turecko⁽³⁾,
- štáty západného Balkánu (Albánsko, Bosna-Hercegovina, Čierna Hora a Srbsko vrátane Kosova (podľa rezolúcie Bezpečnostnej rady OSN č. 1244)⁽⁴⁾).

4. Rozpočet a trvanie projektu

Na takúto akciu je v rozpočte vyčlenených maximálne 200 000 EUR, čo zahŕňa náklady na celkovú organizáciu a uskutočnenie každého udeľovania ceny, ktoré sa koná každé dva roky (vrátane finančných prostriedkov určených na hlavnú cenu a na osobitné uznanie/ocenenie). Tento príspevok nesmie presiahnuť 60 % celkových oprávnených nákladov na organizáciu a uskutočnenie predložených úspešným uchádzačom na každé udeľovanie ceny, ktoré sa koná každé dva roky⁽⁵⁾.

Oprávnené obdobie každej grantovej dohody EÚ trvá najviac 15 mesiacov. Pokiaľ ide o organizáciu udeľovania ceny EÚ v roku 2009, aktivity, ktoré sa majú financovať, sa musia začať najneskôr do 30. júna 2008 a skončiť do 29. septembra 2009. Výdavky za nijakých okolností nemôžu byť oprávnené skôr ako 1. marca 2008.

Spoločenstvo poskytne podporu pod podmienkou, že sa náležite ukončia administratívne a finančné postupy.

Európska komisia si vyhradzuje právo neudelíť všetky dostupné prostriedky.

5. Harmonogram/termín

Táto výzva na predkladanie ponúk je zameraná na zorganizovanie troch ročníkov európskej ceny za súčasnú architektúru, ktorá sa udeľuje každé dva roky od roku 2009 v súvislosti s rámcovým programom Kultúra a ako pokračovanie tradície zavedenej v predchádzajúcom programe.

Úspešný uchádzač prevezme organizáciu ročníka udelenia ceny v roku 2009. S výslovným schválením Komisie, ktoré udeľí na základe zhodnotenia organizácie a uskutočnenia predchádzajúceho ročníka, môže prevziať aj organizáciu dvoch nasledujúcich ročníkov (2011 a 2013).

Žiadosti je nevyhnutné zaslať Komisii najneskôr do 9. novembra 2007.

⁽²⁾ Podľa príslušného rozhodnutia spoločného výboru EHP o účasti každej z týchto krajín na novom kultúrnom programe na rok 2007, ktoré je účinné.

⁽³⁾ Podľa záverov memoranda o porozumení týkajúcich sa účasti každej z týchto krajín na novom kultúrnom programe v roku 2007.

⁽⁴⁾ Tamtiež.

⁽⁵⁾ Článok 13 finančného nariadenia; články 167 a 172 vykonávacích predpisov.

6. Kritériá pridelovania

Oprávnené návrhy sa posúdia na základe týchto kritérií:

- skúsenosť s organizovaním podobných činností v oblasti súčasnej architektúry na európskej úrovni;
- schopnosť organizovať, koordinovať a uskutočňovať udeľovanie ceny v súlade s cieľmi tejto výzvy na predkladanie ponúk;
- úroveň šírenia a využitia plánovaných činností, ktorá sa posúdi na základe týchto kritérií:
 - úroveň viditeľnosti plánovaných činností (vrátane povinnosti zvýrazniť názov a logo Európskej komisie a programu Kultúra a ďalších nástrojov propagácie (internetová stránka, časopisy, brožúry, rozhlas, televízia a pod.) s cieľom zviditeľniť tieto činnosti pre európskych občanov);

- relevantnosť a kvalita „mediálneho plánu“, pokiaľ ide o plánované činnosti a cieľové obecnstvo;
- počet ľudí, ktorí by mohli mať úžitok (priamy a nepriamy) z výsledkov plánovaných činností (cieľové obecnstvo/príjemcovia, účasť, počet účastníkov, čitatelia atď.).

7. Ďalšie informácie

Úplné znenie tejto výzvy na predkladanie návrhov a formuláre žiadosti sú k dispozícii na tejto internetovej stránke:

http://ec.europa.eu/culture/eac/index_en.html

Žiadosti musia spĺňať požiadavky stanovené v úplnom znení výzvy na predkladanie návrhov a musia byť predložené na formulári, ktorý je k dispozícii.